



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,246]

It-Tlieta, 11 ta' Frar, 1969
Tuesday 11th February, 1969

Prezz 4d.
Price 4d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 150]

BORD TAČ-ĊENSURA TAL-FILMS U L-PALK

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova illi l-Bord tač-Ċensura tal-Films u l-Palk, nominat skond ir-Regolament 40 tar-Regolamenti ta' l-1937 dwar ič-Ċinema u l-Palk, ikun kostitwit kif ġej għas-sena 1969:

It-Tenent Kurunell E.J. Salomone,
O.B.E., B.Sc., — *Chairman*

Is-Sur Angelo Boffa
Is-Sur J.A. Borg
Is-Sur M. K'issaun
Dott. A. Muscat, LL.D.
Is-Sur J.N. Petroni, B.E.M.
Il-Kaptan F.W.H. Said
Is-Sur A.J. Tabone.

L-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali għoġbu wkoll japprova illi l-membri li ġejjin tal-Bord jagħmluha ta' ċensuri ta' produzzjonijiet drammatiċi u produzzjonijiet ohra tal-palk:

It-Tenent Kurunell E.J. Salomone,
O.B.E., B.Sc.
Is-Sur J.A. Borg
Dott. A. Muscat, LL.D.
Is-Sur A.J. Tabone.

Il-5 ta' Frar, 1969.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 150]

BOARD OF FILM AND STAGE CENSORS

IT is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve that the Board of Film and Stage Censors, appointed in terms of Regulation 40 of the Cinema and Stage Regulations, 1937, be constituted as follows during the year 1969:

Lt. Col. E.J. Salomone, O.B.E., B.Sc.
— *Chairman*

Mr Angelo Boffa
Mr J.A. Borg
Mr M. K'issaun
Dr A. Muscat, LL.D.
Mr J.N. Petroni, B.E.M.
Capt. F.W.H. Said
Mr A.J. Tabone.

His Excellency the Governor-General has further been pleased to approve that the following members of the Board act as censors of dramatic and other stage productions:

Lt. Col. E.J. Salomone, O.B.E., B.Sc.
Mr J.A. Borg
Dr A. Muscat, LL.D.
Mr A.J. Tabone.

5th February, 1969.

[Nru. 151]

[No. 151]

**BORD DWAR L-INFIEQ
GHALL-BINI**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova li l-Bord dwar l-Infieq għall-Bini nominat skond l-artikolu 19(8) ta' l-Ordinanza ta' l-1943 dwar il-Ħsarat tal-Gwerra, ikun kompost kif ġej matul is-sena 1969.

Il-Maġistrat Dr J. Salomone Reynaud, LL.D. — *Chairman*
Is-Sur Oscar Rizzo, A. & C.E.
Is-Sur Michael Busuttil, A. & C.E.
Is-Sur Emanuel Agius, A. & C.E.
Is-Sur Joseph Xuereb, A. & C.E.
Is-Sur Pius Grech
Is-Sur Carmelo Micallef
Is-Sur Mario Wismayer — *Segretarju*.

Il-5 ta' Frar, 1969.

[Nru. 152]

BORD LI JIRREGOLA L-KERA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-artikoli 17 u 18 ta' l-Ordinanza li Tirregola t-Tiġdid tal-Kera u Bini (Kapitolu 109), l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali innomina lil Chev. J. Zammit Bonett, B.E. & A., A. & C.E., biex joqgħod fuq il-Bord li Jirregola l-Kera għall-Gżira ta' Malta, bħala l-membri fl-impieg tal-Gvern, mit-13 ta' Frar, 1969 sakemm idum nieqes b'permess ta' mard is-Sur Oscar Rizzo, B.E. & A., A. & C.E.:

Iżda s-Sur Francis Spiteri, B.Sc., B.E. & A., B.Arch., A. & C.E., għandu jkompli joqgħod bħala membru tal-Bord imsemmi fis-seduti kollha li fihom, matul iż-żmien li kien membru tal-Bord imsemmi hawn fuq, huwa spezzjona postijiet li dwarhom jittrattaw is-seduti li hemm quddiem il-Bord.

Il-11 ta' Frar, 1969.
(OPM/1184/58/II)

BUILDING COSTS BOARD

IT is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve that the Building Costs Board, appointed in terms of section 19(8) of the War Damage Ordinance, 1943, be constituted as follows during the year 1969:

Magistrate Dr J. Salomone Reynaud, LL.D. — *Chairman*
Mr Oscar Rizzo, A. & C.E.
Mr Michael Busuttil, A. & C.E.
Mr Emanuel Agius, A. & C.E.
Mr Joseph Xuereb, A. & C.E.
Mr Pius Grech
Mr Carmelo Micallef
Mr Mario Wismayer — *Secretary*.

5th February, 1969.

[No. 152]

RENT REGULATION BOARD

IN exercise of the powers conferred by sections 17 and 18 of the Renting and Urban Property (Regulation) Ordinance (Chapter 109), His Excellency the Governor-General has appointed Chev. J. Zammit Bonett, B.E. & A., A. & C.E., to sit on the Rent Regulation Board for the Island of Malta, as the member in the employment of the Government, as from the 13th February, 1969 during the absence on sick leave of Mr Oscar Rizzo, B.E. & A., A. & C.E.:

Provided that Mr Francis Spiteri, B.Sc., B.E.&A., B.Arch., A.&C.E., shall continue to sit as a member of the said Board in all matters in which, during the time he was a member of the above Board, he inspected tenements to which the matters before the Board relate.

11th February, 1969.

[Nru. 153]

**PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ
TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 46 imsejjaħ l-Att ta' l-1969 li jemenda l-Att dwar id-Dazji ta' Importazzjoni.

Il-11 ta' Frar, 1969.

[Nru. 154]

**NOMINA TA' MEMBRU
TA' L-ARBITRAĠĠ DWAR
IL-BORD TA' L-ART**

BIS-SAHĦA tas-setgħat mogħtijin bl-artikolu 21 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Art għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali innomina lis-Sur Joseph Camilleri Galea, B.E. & A., A. & C.E., bħala membru tal-Bord dwar l-Arbitraġġ ta' l-Art biex jieħu konjizzjoni tal-kawża "Avukat John Pullicino, LL.D., nomine vs In-Nobbli Norah Elena Mary Chesney Sceberas D'Amico, xebba" (Applikazzjoni Nru. 45/68) u tal-kawża "Avukat John Pullicino, LL.D., nomine vs. Il-Wisq Nobbli Baronessa Frances Mary Chesney Sceberas D'Amico Inguanez" (Applikazzjoni Nru. 48/68) minflok is-Sur Paul Mercieca, M.B.E., B.E. & A., L.P., li astjena li jiequ konjezzjoni tagħhom.

Il-5 ta' Frar, 1969.
(OPM 1080/58)

[Nru. 155]

**ATT DWAR IL-PROFESSJONI
NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 92)**

Nomina ta' Nutar Delegat

NGHARRFU b'din illi bis-sahħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili l-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dottor Joseph Felix Abela, LL.D., Nutar Delegat għan-Nutar Dottor John Spiteri Maempel, B.A., LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gzejjer.

It-8 ta' Frar, 1969.

[No. 153]

**PUBLICATION OF BILL
IN SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 46 entitled the Import

Duties (Amendment) Act, 1969.

11th February, 1969.

[No. 154]

**APPOINTMENT OF MEMBER
OF LAND ARBITRATION BOARD**

IN exercise of the powers conferred by section 21 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) His Excellency the Governor-General has appointed Mr Joseph Camilleri Galea, B.E. & A., A. & C.E., a member of the Land Arbitration Board for the purpose of taking cognizance of the case "Avukat John Pullicino, LL.D., nomine vs The Noble Norah Elena Mary Chesney Sceberas D'Amico, spinster" (Application No. 45/68) and of the case "Avukat John Pullicino, LL.D., nomine vs. The Most Noble Baroness Frances Mary Chesney Sceberas D'Amico Inguanez" (Application No. 48/68) in lieu of Mr Paul Mercieca, M.B.E., B.E. & A., A. & C.E., L.P., who has abstained from taking cognizance thereof.

5th February, 1969.

[No. 155]

**NOTARIAL PROFESSION AND
NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CHAPTER 92)**

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in the exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dottor Joseph Felix Abela, LL.D., to be Notary Delegate for Notary Dottor John Spiteri Maempel, B.A., LL.D., during the latter's absence from these Islands.

8th February, 1969.

[Nru. 156]

NOMINI — APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Austin Attard Montalto, B.Arch., A. & C.E.	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	Inġinier <i>Engineer</i> (OPM/E/429/57)	1. 4.68
Mr Edward Camilleri, B.E. & A., A. & C.E.	do.	do.	1. 4.68
Mr Herbert Crockford, B.E. & A., A. & C.E.	do.	do.	1. 4.68
Mr Herbert Debono, B.Eng., A. & C.E.	do.	do.	1. 4.68
Mr Edwin Delia, B.Arch., A. & C.E.	do.	do.	1. 4.68
Mr Joseph P. Mallia, B.Sc., B.Eng., A. & C.E.	do.	do.	1. 4.68
Mr John R. Mifsud, B.Sc., B.Eng., A. & C.E.	do.	do.	1. 4.68
Mr Joseph Salinos, B.E. & A., A. & C.E.	do.	do.	1. 4.68
Mr Peter V. Calamatta, B.Sc. (Hons.) Hort., C.D.H., A.R.S.H.	Agrikoltura <i>Agriculture</i>	Ortikolturista <i>Horticulturist</i> (OPM/E/628/62)	11.12.68
* Miss Rachel Galea	Qrati Superjuri <i>Superior Courts</i>	Stenografu u Skrivan <i>Stenographer and Clerk</i> (Sec/E/762/60)	2.12.68
* Mr Francis X. Micallef	Qrati ta' Ghawdex <i>Courts of Gozo</i>	Usher/ Mesenger (Sec/E/259/59)	2.12.68
Mr Joseph Gauci	Kamra tad-Deputati <i>House of Representatives</i>	Usher (OPM/E/1148/63)	4. 1.69

* Bi prova għal sena.

* On probation for one year.

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
* Miss Antoinette Anastasi	Edukazzjoni Education	Regular Teacher (OPM/E/1095/ 58/II)	2. 1.69
* Mr Constantine Sultana	Mediku u tas-Sahha Medical and Health	Spettur tas-Sahha Health Inspector (OPM/E/1268/58)	20. 1.69
* Mr Francis Attard	do.	do.	20. 1.69

* **Bi prova għal sena**
Il-11 ta' Frar. 1969.

* **On probation for one year.**
11th February, 1969.

[Nru. 157]

KONFERMA TA' NOMINA — CONFIRMATION OF APPOINTMENT

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—
The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Joseph Ciangura	Qrati tal-Pulizija Gudizzjarja Courts of Judicial Police	Usher- Messenger (OPM/E/1113/57)	1. 2.69

Il-11 ta' Frar, 1969.

11th February, 1969.

[Nru. 158]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtijin bl-artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitlu 143), l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-postijiet li ġejjin bhala karigi pensjonabbli:—

<i>Occupational Hygiene Officer</i>	M.H.D.
<i>Psychiatric Social Worker</i>	M.H.D.
<i>Medical Social Worker</i>	M.H.D.
<i>Dental Hygienist</i>	M.H.D.
<i>State Enrolled Nurse</i>	M.H.D.
<i>Teacher tal-Mużika</i>	
<i>fl-Iskejjel Primarji</i>	Edukazzjoni

Il-11 ta' Frar, 1969.

[No. 158]

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143), His Excellency the Governor-General has declared the following posts to be pensionable offices:—

<i>Occupational Hygiene Officer</i>	M.H.D.
<i>Psychiatric Social Worker</i>	M.H.D.
<i>Medical Social Worker</i>	M.H.D.
<i>Dental Hygienist</i>	M.H.D.
<i>State Enrolled Nurse</i>	M.H.D.
<i>Teacher of Music in the</i>	
<i>Primary Schools</i>	Education

11th February, 1969.

[Nru. 159]

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
TAD-DEHEB U L-HADDIEMA
TAL-FIDDA (ARGENTIERA)
(KAPITOLU 74)**

Prezz tad-Deheb u Fidda

IL-Kummissarju tat-Taxxi Inter-
ni jgharraf illi b'seħħ mit-12
ta' Frar, 1969, il-prezz tad-deheb
u l-fidda li fuqu għandhom
ikunu ibbazati l-valutazzjonijiet
magħmulin mill-Konflu għall-Ħaddiema
tad-Deheb u l-Ħaddiema tal-Fidda ġie
iffissat għall-fini ta' l-Artikolu 12 ta' l-
Ordinanza dwar il-Ħaddiema d-Deheb u
l-Ħaddiema l-Fidda (Argentiera) (Kapi-
tolu 74) kif ġej:—

Deheb: ħmistax-il lira, għaxar xelini
u disa' soldi (£15.10.9) kull uqija Malti-
ja ta' deheb pur;

Fidda: erbatax-il xelin u sitt soldi
(14s. 6d.) kull uqija Maltija ta' fidda
pura .

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 27 ta'
l-10 ta' Jannar, 1969, hija b'din imħas-
sra.

Il-11 ta' Frar, 1969.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 16]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-
Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu
13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan
igħarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma
jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq im-
semmija hawn taħt fid-dati u fil-ħinijiet
indikati minħabba festi religjużi:—

HAZ-ZABBAR

Fit-23 ta' Frar, 1969, bejn it-3.30 p.m.
p.m. u t-8 p.m. minn Triq il-Knisja, Triq
Bajjada, Misraħ il-Prinċep ta' Wales,
Misraħ San Gakbu, Triq ix-Xgħira u
Triq is-Santwarju.

Il-11 ta' Frar, 1969.

[No. 159]

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE (CHAPTER 74)**

Price of Gold and Silver

THE Commissioner of Inland Revenue
notifies that with effect from the 12th
February, 1969, the price of gold and
silver on which valuations made by the
Consul for Goldsmiths and Silversmiths
shall be based has been fixed for the
purpose of Section 12 of the Goldsmiths
and Silversmiths Ordinance (Chapter
74) as follows:—

Gold: at fifteen pounds, ten shillings
and nine pence (£15.10.9) per Maltese
ounce of pure gold;

Silver: at fourteen shillings and six-
pence (14s. 6d.) per Maltese ounce of
pure silver.

Government Notice No. 27 of the 10th
January, 1969, is hereby repealed.

11th February, 1969.

POLICE NOTICES

[No. 16]

In virtue of section 81 (1) of the Code
of Police Laws (Chapter 13), the Com-
missioner of Police hereby notifies that
the transit of vehicles through the
streets mentioned hereunder will be
suspended on the dates and between
the hours indicated in connection with
religious festivities:—

ZABBAR

On the 23rd February, 1969, between
3.30 p.m. and 8 p.m. through Church
Street, Bajjada Street, Prince of Wales
Square, St James Square, Xgħira Street
and Sanctuary Street.

11th February, 1969.

[Nru. 17]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq hawn taħt imsemmija fid-dati indikati min-ħabba xoghlijiet tad-drenagġ.

IZ-ZURRIEQ

Mill-11 ta' Frar, 1969, sal-11 ta' Mejju, 1969, minn Triq Santa Marija.

It-traffiku li jkun sejjer minn Triq Sant'Agata għal Misrah Santa Marija minn Triq Santa Marija, jiġi mdawwar għal Triq San Martin, Triq San Mikiel u Triq Bubaqra, u viċi-versa.

Il-11 ta' Frar, 1969.

[Nru. 18]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq hawn taħt imsemmija min-ħabba x-xoghlijiet għall-komunikazzjoni ta' katusi fid-djar mad-drenagġ prinċipali.

HAL KIRKOP

Mis-17 ta' Frar sa l-20 ta' Frar, 1969, iż-żewġ granet inklużi, minn parti minn Triq il-Belt Valletta.

Il-vetturi tas-sewqan li jinkludi l-Karrozzji tal-Linja li jkunu sejrini miż-Zurrieq għall-Belt Valletta, u viċi-versa, jiġu mdawrin minn Triq San Nikola, Triq il-Karwija u viċi-versa.

Il-11 ta' Frar, 1969.

[Nru. 19]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf li l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq hawn taħt imsemmija fid-dati u bejn il-ħinijiet indikati min-ħabba ċ-Ċelebrazzjonijiet tal-Karnival.

L-ISLA

Fis-16, fis-17 u fit-18 ta' Frar, 1969, mis-6 p.m. sal-11 p.m. kuljum minn Triq il-Vitorja.

Il-11 ta' Frar, 1969.

[No. 17]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with drainage works.

ZURRIEQ

From 11th February, 1969, to 11th May, 1969, through St Mary Street.

Vehicular traffic plying from St Agatha Street towards St Mary Square via St Mary Street, will be deviated to St Martin Street, St Michael Street and Bubaqra Street, and vice-versa.

11th February, 1969.

[No. 18]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with works for the communicating of house-drains to the main sewers.

KIRKOP

From 17th February, to 20th February, 1969, both days inclusive, through part of Valletta Road.

Vehicular traffic including Zurrieq Route Buses plying from Zurrieq to Valletta, via Safi and Kirkop, and vice-versa will be deviated towards St Nicholas Street, Karwija Road and vice-versa.

11th February, 1969.

[No. 19]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Police Laws, (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated, in connection with Carnival Celebrations.

SENGLEA

On the 16th, 17th and 18th February, 1969, from 6 p.m. to 11 p.m. daily through Victory Street.

11th February, 1969.

Ordni mid-Direttur ta' l-Agricoltura

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Prodotti Agricoli — Regolament 16)

Id-Direttur ta' l-Agricoltura jgħarraf illi l-oġġla prezzijiet li bihom il-ġwież importati msemminjin hawn taht jistgħu jinb'egħu *ex-quay* jew *ex-silo* għandhom, sakenm johroġ avviz iehor, ikunu kif ġej:—

Barley	...	...	41s/-	il-qantar
Cotton Seed Cake			50s/-	do.
Qamhirrum	...	...	42s/-	do.
Ħarrub	...	...	70s/-	do.
Chickbeans	...	...	74s/-	do.
Dariseed	...	...	38s/-	do.
Sorghu	...	...	35s/-	do.

Il-11 ta' Frar, 1969.

Order by the Director of Agriculture

(Regulation 16 of the Agricultural Produce (Marketing) Regulations 1952)

The Director of Agriculture notifies that the maximum prices at which the undermentioned imported fodder may be sold *ex-quay* or *ex-silo* shall, until further notice, be as follows:—

Barley	...	...	41s/-	per qantar
Cotton Seed Cake			50s/-	do.
Maize	...	...	42s/-	do.
Horsebeans	...	...	70s/-	do.
Chickbeans	...	...	74s/-	do.
Dariseed	...	...	38s/-	do.
Sorghum	...	...	35s/-	do.

11th February, 1969.

Eżami tal-London Chamber of Commerce — Sajf 1969

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf lill-kandidati li bi ħsiebhom jersqu għall-Eżami ta' hawn fuq illi mit-Tnejn, l-24 ta' Frar sas-Sibt, it-8 ta' Marzu, 1969, ir-Registratur ta' l-Eżamijiet jilqa' applikazzjonijiet fil-Ferġha ta' l-Eżamijiet f'31, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta.

Id-dettalji dwar id-drittijiet u s-suġġetti disponibbli fis-Sessjoni tas-Sajf jistgħu jinkisbu mill-Ferġha ta' l-Eżamijiet.

Il-11 ta' Frar, 1969.

London Chamber of Commerce Examination — Summer 1969

The Director of Education notifies candidates intending to sit for the above Examination that applications will be received by the Registrar of Examinations at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta, as from Monday, 24th February up to Saturday, 8th March, 1969.

Details regarding fees and subjects available at the Summer Session may be obtained from the Examinations Branch.

11th February, 1969.

Royal Society of Arts Examination Sajf 1969 — Suġġetti Weħedhom

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf lill-kandidati li bi ħsiebhom jersqu għall-Eżami ta' hawn fuq illi mit-Tnejn, l-24 ta' Frar sas-Sibt, it-8 ta' Marzu, 1969, ir-Registratur ta' l-Eżamijiet jilqa' applikazzjonijiet fil-Ferġha ta' l-Eżamijiet f'31, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta.

Id-dettalji dwar id-drittijiet u s-suġġetti disponibbli fis-Sessjoni tas-Sajf jistgħu jinkisbu mill-Ferġha ta' l-Eżamijiet.

Il-11 ta' Frar, 1969.

Royal Society of Arts Examination Summer 1969 — Single Subjects

The Director of Education notifies candidates intending to sit for the above Examination that applications will be received by the Registrar of Examinations at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta, as from Monday, 24th February up to Saturday, 8th March, 1969.

Details regarding fees and subjects available at the Summer Session may be obtained from the Examinations Branch.

11th February, 1969.

Eżami għad-Dhul ta' Uffiċjal Skrivan

B'riferenza għall-avviż ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 12,238 ta' l-14 ta' Jannar, 1969, dwar l-eżami msemmi hawn fuq, il-paragrafu iv taht Part II suġġetti volontarji għandu jkun emendat biex jinqara kif ġej: "iv) Matematika Elementari — Algebra u Ġjometrija — Eżami tal-*General Certificate of Education — Ordinary Level.*"

Il-11 ta' Frar, 1969.

Clerical Officer Entrance Examination

With reference to notice published in Government Gazette No. 12,238 of 14th January, 1969, regarding the above examination paragraph iv) under Part II optional subjects should be amended to read as follows: "iv) Elementary Mathematics — Algebra and Geometry — General Certificate of Education Examination Standard at Ordinary Level."

11th February, 1969.

**DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET
TA' L-ILMA**

Il-Manager iġharraf illi f'dan l-uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Frar, 1969 għal:—

Avviż Nru. 5/69. Tidwil ta' Lampi tal-Pitrolju f'Għawdex.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika fid-Taqsima tal-Provvista fid-Dipartiment tax-Xoġhljiet ta' l-Ilma, 38, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta f'kull ġurnata tax-xoġhol bejn it-8.30 u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Frar, 1969.

WATER WORKS DEPARTMENT

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to 11 a.m. on Friday, 28th February, 1969 for:—

Advt. No. 5/69. Lighting of Petroleum Lamps in Gozo.

Tender forms and any other information may be obtained on application to the Supplies Section at the Water Works Department 38, Ordnance Street, Valletta on any working day between 8.30 and noon.

11th February, 1969.

**DIPARTIMENT MEDIKU U
TAS-SAĦĦA**

Avviż Nru. 650

Sal-10 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Frar, 1968, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern, fid-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta' Twiebet mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati mid-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa, f'kull ġurnata tax-xoġhol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Frar, 1969.

**MEDICAL AND HEALTH
DEPARTMENT**

Advt. No. 650

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Medical and Health Department, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10 a.m. on Tuesday, 18th February, 1969, for the supply of Coffins from the 16th March 1969 to the 15th March 1970.

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contract may be obtained at the Medical and Health Department, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th February, 1969.

OFFERTI**UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR**

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FRAMIS, it-13 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 511. Bini ta' blokk ta' flats ir-Rabat, Għawdex. (Jithallas dritt ta' 5s/- għal kull sett tad-dokumeniti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 515. Provvista ta' *passenger coach*.

Avviż Nru. 24. Provvista ta' vireg ta' l-azzar artab, eċċ.

Avviż Nru. 33. Importazzjoni ta' gamħ Franċiż għat-thin.

Avviż Nru. 38. Thaffir ta' trinek mill-Exchange Ċentrali sar-Raħal il-Gdid.

Avviż Nru. 39. Bini tal-pont ta' Birkirkara fis-Sliema Regional Road.

Avviż Nru. 40. Xogħolijiet ta' injam eċċ. fil-Qrati.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 454. Provvista ta' *mobile telephone exchanges*. (Jithallas dritt ta' £1 għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta.

Avviż Nru. 30. Provvista ta' karozza.

Avviż Nru. 31. Tneħħija ta' żibel (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 32. Provvista ta' materjal għall-ħjata.

Avviż Nru. 41. Provvista u twaħhil ta' *acoustics* fil-Qrati.

Avviż Nru. 42. Provvista ta' asfalt shun f'Għawdex.

Avviż Nru. 43. Provvista ta' sonsa (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 44. Provvista ta' injam.

Avviż Nru. 45. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-impjegati tad-Dwana.

TENDERS**THE TREASURY**

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 13, 1969, for:—

Advt. No. 511. Construction of a block of flats at Victoria, Gozo. (A fee of 5s/- will be charged for each set of tender documents).

Advt. No. 515. Supply of a passenger coach.

Advt. No. 24. Supply of mild steel bars, etc.

Advt. No. 33. Importation of French milling wheat.

Advt. No. 38. Cutting of trenches from Central Exchange to Paola.

Advt. No. 39. Construction of the Birkirkara bridge at the Sliema Regional Road.

Advt. No. 40. Joinery works etc. at the Law Courts.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 17, 1969, for:—

Advt. No. 454. Supply of mobile telephone exchanges. (A fee of £1 will be charged for each set of tender documents).

Advt. No. 30. Supply of a car.

Advt. No. 31. Withdrawal of refuse (Malta) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 32. Supply of tailoring requisites.

Advt. No. 41. Supply and fixing of acoustics at the Law Courts.

Advt. No. 42. Supply of hot asphalt at Gozo.

Advt. No. 43. Supply of hog lard (Malta) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 44. Supply of timber.

Advt. No. 45. Supply of winter uniforms to Customs Personnel.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, l-20 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 7. Provvista ta' karta kulurita għall-istampa.

Avviż Nru. 8. Provvista ta' injezzjonijiet.

Avviż Nru. 14. Provvista ta' makni li jaħdmu bid-*diesel*.

Avviż Nru. 50. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-24 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 46. Ġarr ta' ilma tax-xorb għal Kemmuna.

* Avviż Nru. 58. Bini ta' appartamenti fil-*Housing Estate* ta' Ħal Qormi. (Jithallas dritt ta' 10s. għal kull sett ta' pjanti li jiġu akkwistati mid-Dipartimento tax-Xogħlijiet Pubbliċi qabel ma jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, is-27 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 19. Provvista ta' kanen tal-ħadid fondud u *special castings*.

Avviż Nru. 20. Provvista ta' xoqqa.

Avviż Nru. 21. Provvista ta' pilloli u mustardini.

Avviż Nru. 22. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 25. Provvista ta' ġarar tal-ħalib.

Avviż Nru. 26. Provvista ta' drogi perikolużi.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-3 ta' Marzu, 1969, għal:—

* Avviż Nru. 52. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

* Avviż Nru. 53. Provvista ta' għalf matul April/Ġunju, 1969.

* Avviż Nru. 54. Stampar eċċ. ta' kotba tal-biljetti tal-Lottu matul 1969/70.

* Avviż Nru. 55. Provvista ta' bajd (Malta) mis-16 ta' Marzu sat-30 ta' Ġunju, 1969.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, is-6 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 510. Provvista u stallazzjoni ta' impjant ta' disalinazzjoni u tagħmir ieħor għal Ghawdex. (Jithallas dritt ta' £15 għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 20, 1969, for:—

Advt. No. 7. Supply of coloured printing paper.

Advt. No. 8. Supply of injections.

Advt. No. 14. Supply of diesel engines.

Advt. No. 50. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 24, 1969, for:—

Advt. No. 46. Transportation of potable water to Comino.

* Advt. No. 58. Construction of flats at Qormi Housing Estate. (A fee of 10s. will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 27, 1969, for:—

Advt. No. 19. Supply of cast iron pipes and special castings.

Advt. No. 20. Supply of calico.

Advt. No. 21. Supply of pills and tablets.

Advt. No. 22. Supply of paper.

Advt. No. 25. Supply of milk churns.

Advt. No. 26. Supply of dangerous drugs.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 3, 1969, for:—

* Advt. No. 52. Supply of fruit and vegetables (Malta) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

* Advt. No. 53. Supply of fodder during April/June, 1969.

* Advt. No. 54. Printing etc. of Lotto ticket books during 1969/70.

* Advt. No. 55. Supply of eggs (Malta) from March 16 to June 30, 1969.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 6, 1969, for:—

Advt. No. 510. Supply and installation of a desalination plant and ancillary equipment at Gozo. (A fee of £15 will be charged for each set of tender documents).

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-13 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 34. Provvista ta' materjal għall-*bedspreads*.

Avviż Nru. 35. Provvista ta' bexxixa immuntata fuq truck.

Avviż Nru. 36. Provvista ta' vitamini.

Avviż Nru. 47. Provvista ta' *mobile engine driven welder*.

Avviż Nru. 48. Provvista u thaddim ta' *multichannel junction system*. (Jithallas dritt ta' £1 għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta).

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-20 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 49. Provvista ta' xbieki, ħbula u ħarira tan-*nylon*.

Avviż Nru. 51. Provvista u twaqqif ta' *prefabricated steel girder bridge* f'San Giljan.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-27 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 37. Provvista ta' *radio-telephone* u *radioteleprinter network* għall-Pulizija.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-3 ta' April, 1969, għal:—

* Avviż Nru. 56. Provvista ta' *private automatic branch exchanges*.

* Avviż Nru. 57. Provvista ta' telefontijiet.

Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-konfizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' filgħodu u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Frar, 1969.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 13, 1969:—

Advt. No. 34. Supply of material for *bedspreads*.

Advt. No. 35. Supply of truck mounted water sprinkler.

Advt. No. 36. Supply of vitamins.

Advt. No. 47. Supply of *mobile engine driven welder*.

Advt. No. 48. Supply and commissioning of a *multichannel junction system*. (A fee of £1 will be charged for each copy of tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 20, 1969, for:—

Advt. No. 49. Supply of nylon nets, cordage and twine.

Advt. No. 51. Supply and erection of a *prefabricated steel girder bridge* at St Julian's.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 27, 1969, for:—

Advt. No. 37. Supply of *police radio-telephone* and *radioteleprinter network*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 3, 1969, for:—

* Advt. No. 56. Supply of *private automatic branch exchanges*.

* Advt. No. 57. Supply of telephones.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th February, 1969.

UFFIĊĊJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin f'kull ġurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' Ħamis 1-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.

Kantini 9, 47 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 u maħżen Nru. 1, Suq tal-Ħamrun.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-20 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 8. Kiri tal-Ħanut bħala vojt Nru. 77, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 9. Kiri tal-Mejda tal-Ħut Nru. 216, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 10. Kiri tal-Posta bħala vojta Nru. 72, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 11. Kiri tal-post Nru. 13, Triq Hanover, Bormla (mhux biex jintuża għal abitazzjoni).

Avviż Nru. 12. Kiri tal-Maħżen Nru. 2, is-Suq tal-Ħamrun.

Avviż Nru. 13. Kiri tal-Ħanut bħala vojt Nru. 10, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, i-27 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 14. Kiri tal-Ħanut bħala vojt, Nru. 43, Triq San Ġużepp, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 15. Kiri tal-Maħżen Nru. 17, Triq il-Bjar il-Qodma, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 16. Kiri għal 16-il sena ta' sit f'Ta' Żuta għal barriera taż-żrar.

Avviż Nru. 17. Kiri tal-Posta Nru. 2, is-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 18. Kiri tal-postijiet Nri. 118/119, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintużaw għal abitazzjoni).

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Frar, 1969.

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 and Store No. 1, Hamrun Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 20th February, 1969, for:—

Advt. No. 8. Lease of bare Shop No. 77, Old Bakery Street, Valletta.

Advt. No. 9. Lease of bare Fish Table No. 216, Valletta Market.

Advt. No. 10. Lease of bare Stall No. 72, Valletta Market.

Advt. No. 11. Lease of premises No. 13, Hanover Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 12. Lease of Store No. 2, Hamrun Market.

Advt. No. 13. Lease of bare Shop No. 10, Old Bakery Street, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 27th February, 1969, for:—

Advt. No. 14. Lease of bare Shop No. 43, St Joseph Street, Valletta.

Advt. No. 15. Lease of Store No. 17, Old Wells Street, Valletta.

Advt. No. 16. Lease for 16 years of a site at Ta' Żuta for quarrying spalls.

Advt. No. 17. Lease of Stall No. 2, Cospicua Market.

Advt. No. 18. Lease of premises Nos. 118/119, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th February, 1969.

**BOARD TA' L-ELETTRIKU TA'
MALTA**

The General Manager javża li:—

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Frar, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 6/69. Provvista u tqasim ta' *Boiler Suits* 1969/70.

Avviż Nru. 7/69. Provvista u tqasim ta' *Cement* 1969/70.

Avviż Nru. 9/69. Provvista u konsenja ta' *Melħ* 1969/70.

Avviż Nru. 10/69. Provvista u konsenja ta' *Ramel* u *Żrar* 1969/70.

Avviż Nru. 11/69. Provvista u konsenja ta' *Ramel* u *Żrar* għal *Għawdex* 1969/70.

Avviż Nru. 12/69. Provvista ta' *forom* 1969/70.

Avviż Nru. 18/69. *Thaffir* ta' *trinek* u *tqegħid* ta' *cables* fiż-*Żejtun*.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, il-25 ta' Frar, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 15/69. Provvista u tqasim ta' *cement* għal *Għawdex* — 1969/70.

Avviż Nru. 20/69. *Kostruzzjoni* ta' *sotto-stazzjon* fi *Sqaq 1*, *Triq Sant'Andrija*, *Hal Lija*.

Avviż Nru. 21/69. *Thaffir* ta' *trinek* u *tqegħid* ta' *cables* fil-*Marsa*.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, l-4 ta' Marzu, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 14/69. Provvista ta' *Arbli* ta' *l-Azzar Tubulari*.

Avviż Nru. 16/69. Provvista ta' *PVC Cable* 3/.147 u 19/.083.

Avviż Nru. 17/69. Provvista ta' *Lighting Lanterns* għat-*Toroq* għal *Toroq Class "A"*.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 18th February, 1969, for:—

Advt. No. 6/69. Supply and delivery of *Boiler Suits* 1969/70.

Advt. No. 7/69. Supply and delivery of *Cement* 1969/70.

Advt. No. 9/69. Supply and delivery of *Salt* 1969/70.

Advt. No. 10/69. Supply and delivery of *Sand* and *Spalls* 1969/70.

Advt. No. 11/69. Supply and delivery of *Sand* and *Spalls* for *Gozo* 1969/70.

Advt. No. 12/69. Supply of *Castings* 1969/70.

Advt. No. 18/69. *Trenching* and *laying* of *cables* at *Żejtun*.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 25th February, 1969, for:—

Advt. No. 15/69. Supply and delivery of *cement* for *Gozo* — 1969/70.

Advt. No. 20/69. Construction of a *substation* at *Alley 1*, *St Andrew's Street*, *Lija*.

Advt. No. 21/69. *Trenching* and *laying* of *cables* at *Marsa*.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 4th March, 1969, for:—

Advt. No. 14/69. Supply of *Tubular Steel Poles*.

Advt. No. 16/69. Supply of *PVC Cable* 3/.147 and 19/.083.

Advt. No. 17/69. Supply of *Street Lighting Lanterns* for *Class "A" Roads*.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, il-11 ta' Marzu, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 19/69. Provvista ta' Fuse Units għas-Servizz fid-Djar.

Jithallas dritt ta' 10s. għal kull kopja ta' l-Offerta Nru. 3/69.

Jithallas dritt ta' 5/- għal kull kopja ta' l-Offerta Nru. 2/69.

Irid jithallas dritt ta' 2/- għal kull kopja ta' l-offerti l-oħra.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull għarnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 11th March, 1969, for:—

Advt. No. 19/69. Supply of House Service Fuse Units.

A fee of 10s. will be charged for each copy of Advt. No. 3/69.

A fee of 5/- will be charged for each copy of Tender No. 2/69.

A fee of 2/- will be charged for each copy of other tenders.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

Il-11 ta' Frar, 1969.

11th February, 1969.

AVVIZ TAL-QORTI — COURT NOTICE

[42]

FALLIMENT TA' FRANCIS AGIUS

Translation

BANKRUPTCY OF FRANCIS AGIUS

B'NOTA ipprezentata taht Lawtorità tal-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina fl-1 ta' Frar, 1969, Francis Agius, filwaqt li esibixxa lista tal-kredituri tiegħu u l-kotba u l-karti tan-negozju tiegħu, għamel dikjarazzjoni li huwa waqaf minn li jhallas u li huwa fi stat ta' falliment.

BY MINUTE filed in Her Majesty's Commercial Court on the 1st February, 1969, Francis Agius produced a list of his creditors and the books and papers relating to his trade, and declared at the same time that he has suspended payments and that he is in a state of bankruptcy.

B'degriet tas-6 ta' Frar, 1969, il-Qorti fuq imsemmiha ddestinat il-jum tat-Tlieta, 25 ta' Frar, 1969, fit-3.15 p.m., biex jidhru l-partijiet interessati.

The Court abovementioned, by Decree given on the 6th February, 1969, appointed Tuesday, 25th February, 1969, at 3.14 p.m., for the appearance of the interested parties.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum, 8 ta' Frar, 1969.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 8th day of February, 1969.

J. BRIMMER,
Dep. Registratur.

J. BRIMMER,
Dep. Registrar.

PUBBLIKAZZJONIJIET GODDA NEW PUBLICATIONS

Report on the Health Conditions of the Maltese Islands and on the working of the Medical and Health Department for the year 1962:

Part I — Price 3/-

Part II — Price 3/-

Report on the working of the Public Libraries Department for the year 1967 — Price 6d.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
Printed at the Department of Information

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZIONI — MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION—MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Metro- politan Airlines Ltd, October 1963 £5 5s 0d	Gozo Civic Council Estimates 1966/67 6d
Approved Estimates 1968/69 ... 8s 0d	Gozo Civic Council Estimates 1968/69 6d
Budget Speech 1966 1s 0d	Gozo Local Government Elections Report (1961) 2d
Budget Speech 1965/66 1s 0d	Labour Government Progress Report 1955 (English) 6d
Colonial Regulations Part I ... 1s 6d	Labour Government Progress Report 1955 (Maltese) 6d
Colonial Regulations Part II ... 3s 6d	Labour Government Progress Report 1956/57 1s 0d
Committee of Enquiry into Milk Policy (1959) 1s 6d	Loan Agreement, Malta Electricity Board Project between State of Malta and International Bank for Reconstruction and Deve- lopment. 6th September 1963 ... 1s 0d
Constitutional Future of Malta (English) 6d	Malta Financial Report 1965/66 ... 8s 0d
Constitutional Future of Malta (Maltese) 6d	Malta Police Salaries Commission 1961 1s 6d
Dairying in Malta and the Govern- ment Experimental Farm, by Prof. H.D. Kay, C.B.E., B.Sc., Ph.D., F.R.S. 6d	Manoel Theatre Report 2d
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each 1s 0d	Rapporti ta' Hidma tal-Gvern Naz- zjonalista:—
Debates of the Legislative Assembly (Official Report) (price varies)	Ministeru ta' l-Agricoltura, Ener- ġija u Komunikazzjonijiet ... 6d
Diplomatic Consular and other Representations in Malta July, 1968 1s 0d	Ministeru ta' l-Edukazzjoni ... 3d
Financial Statement 1961/62 ... 6c	Ministeru tal-Ġustizzja ... 3d
Future, The (2) 1s 0d	Ministeru ta' l-Iżvilupp Industrijali u Turizmu 6d
General Elections (Results) 1950 ... 6d	Ministeru tax-Xoghlijiet u Djar ... 8d
General Elections (Results) 1955 ... 6d	Uffiċċju tal-Prim Ministru ... 3d
General Elections (Results) 1966 ... 1s 0d	Religious Instruction Board, Report on 4d
Gozo Civic Council Estimates 1962/63 6d	Public Service Commission (Function and Procedure) 6d
Gozo Civic Council Estimates 1964/65 6d	Registers of the Medical Council Malta (annual) (each) up to 1968 3s 0d
Gozo Civic Council Estimates 1965/66 6d	Staff List of the Government of Malta (annual) (each) up to 1968 3s 0d

22 6467